

## BULLETIN D'INSCRIPTION

### TERRES DE CHINE "ART, CULTURE ET PHILOSOPHIE - ENTRE TRADITION ET RUPTURES" Voyage du 7 au 25 octobre 2025

#### 1<sup>ère</sup> personne (nom et prénom tels que dans le passeport)

Nom ..... Profession.....  
Prénom..... Date de naissance.....  
Adresse..... Nationalité.....  
..... No. de passeport.....  
NPA/Lieu..... Lieu d'émission.....  
Tél. Privé..... Date de validité.....  
Tél. Mobile..... Date d'émission.....  
Tél. professionnel..... Assurance annulation-rapatriement .....

Adresse électronique.....  
Chambre individuelle  Oui /  Non Je partage ma chambre avec.....

Avez-vous déjà effectué un voyage avec Voyages et Culture? Si oui, dates .....

Date ..... Signature.....

#### 2<sup>ème</sup> personne (nom et prénom tels que dans le passeport)

Nom ..... Profession.....  
Prénom ..... Date de naissance.....  
Adresse..... Nationalité.....  
..... No. de passeport.....  
NPA/Lieu..... Lieu d'émission.....  
Tél. privé..... Date de validité.....  
Tél. mobile..... Date d'émission.....  
Tél. professionnel..... Assurance annulation-rapatriement .....

Adresse électronique.....  
Chambre individuelle  Oui /  Non Je partage ma chambre avec.....

Avez-vous déjà effectué un voyage avec Voyages et Culture? Si oui, dates .....

Date ..... Signature.....

*Sont applicables les conditions générales de contrat et de voyage de Voyages et Culture CVC SA sauf art. 4.2 modifié comme suit : Frais d'annulation*

*jusqu'à 121 jours avant le départ : 40% du prix de l'arrangement*

*120 à 61 jours avant le départ : 60% du prix de l'arrangement*

*60 à 31 jours avant le départ : 80% du prix de l'arrangement*

*30 jours au jour du départ : 100% du prix de l'arrangement*

Selon l'article 9 de nos Conditions générales de contrat et de voyage, nous vous recommandons vivement de souscrire une assurance annulation et rapatriement.

Le/la soussigné/e déclare accepter les Conditions générales de contrat et de voyage (art. 4.2 modifié) ainsi que les dispositions relatives à la protection des données de Voyages et Culture CVC SA et a pris connaissance du « Nécessaire de voyage ». Le for juridique est à Lausanne.

À retourner à:

**Voyages et Culture CVC SA**, Rue de Bourg 10, Case postale 1481, 1001 LAUSANNE,  
Tél.: +41 21 312 37 41, [info@voyages-et-culture.ch](mailto:info@voyages-et-culture.ch)